

EBD-ENCIP1

Pre-drilled 64mm hole detector adapter enclosure

Vorgebohrtes Detektorgehäuse mit 64-mm-Bohrung

Carcasa de detector con orificio de 64 mm pre-taladrado

Orifício de 64 mm pré-brocado do invólucro do detetor

Trou de 64 mm prépercé, enceinte de détecteur

Alloggiamento per il rilevatore con foro da 64 mm

Detectorbehuizing met voorgeboord gat van 64 mm

Предварительно просверленный корпус переходника детектора отверстия 64 мм



**Warning | Warnung | Advertencia |
Aviso | Attention | Attenzione |
Waarschuwing | Внимание**

EN This device should be installed by a qualified electrician in accordance with the latest edition of the IEE wiring regulations.

DE Dieses Gerät ist ausschließlich von qualifizierten Elektrofachkräften zu installieren.

ES Sólo un electricista cualificado debe instalar este dispositivo.

PT Somente um electricista qualificado deve instalar este dispositivo.

FR Seul un électricien qualifié peut installer ce dispositif.

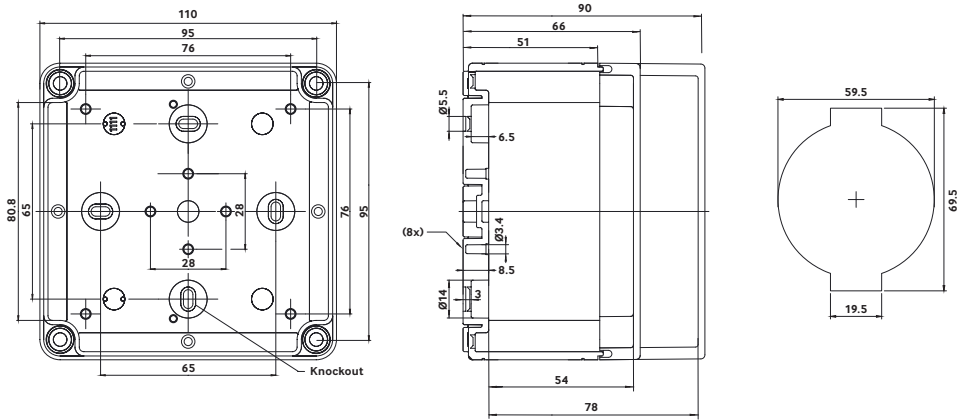
IT Il dispositivo deve essere installato da un elettricista qualificato.

NL Dit apparaat moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde elektricien.

RU Это устройство должно быть установлено квалифицированным электриком.



Dimensions (mm) | Abmessungen (mm) | Dimensões (mm) | Dimensões (mm) | Dimensioni (mm) | Dimensies (mm) | Размеры (мм)



Installation | Instalación | instalação | Installazione | Installatie | Установка

EN Surface mounting, using the optional surface mounted enclosure EBD-ENCIP1.

DE Oberflächenmontage mit dem optionalen Aufputzgehäuse EBD-ENCIP1.

ES Montaje en superficie, usando la carcasa opcional montada en superficie EBD-ENCIP1.

PT Montagem na superfície utilizando o invólucro montado na superfície opcional do EBD-ENCIP1.

FR Fixation en applique en utilisant l'enceinte optionnelle en applique EBD-ENCIP1.

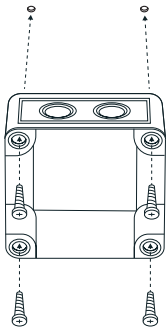
IT Installazione superficiale utilizzando l'alloggiamento con installazione superficiale opzionale EBD-ENCIP1.

NL Opbouw met behulp van de optionele opbouwdoos EBD-ENCIP1.

RU Поверхностный монтаж с использованием дополнительного элемента для поверхностного монтажа EBD-ENCIP1.

Secure to wall or ceiling | Befestigung an der Decke | Fijar al techo | Fixar à teto | Le fixer au plafond | Fissare alla soffitto | Bevestig aan het plafond | Закрепить на стене или потолке

1



EN Apply fixing screws to the 4 corner holes and preserve the seals of the internal area of the enclosure. Use screw fixing type suitable to the mounting surface structure. Do not over tighten to prevent damage to the enclosure.

Fixing Screws x 4 (max 4,5 mm diameter shaft, 8mm diameter head)

DE Befestigen Sie die 4 Ecklöcher mit Befestigungsschrauben, und bewahren Sie die Dichtungen im Innenbereich des Gehäuses auf. Verwenden Sie eine für die Struktur der Montagefläche geeignete Schraubbefestigung. Nicht zu fest anziehen, um das Gehäuse nicht zu beschädigen.

Befestigungsschrauben x 4 (Schaftdurchmesser max. 4,5 mm, Kopfdurchmesser 8 mm).

ES Aplique tornillos de fijación a los 4 agujeros de las esquinas y conserve los sellos del área interna del gabinete. Utilice un tipo de fijación por tornillo adecuado para la estructura de la superficie de montaje. No apriete demasiado para evitar daños a la carcasa.

Tornillos de fijación x 4 (eje máximo de 4,5 mm de diámetro, cabeza de 8 mm de diámetro).

PT Aplique parafusos de fixação nos 4 orifícios de canto e preserve as vedações da área interna do gabinete. Use o tipo de fixação por parafuso adequado à estrutura da superfície de montagem. Não aperte demais para evitar danos ao gabinete.

Parafusos de fixação x 4 (eixo máximo de 4,5 mm de diâmetro, cabeça de 8 mm de diâmetro).

FR Appliquer des vis de fixation sur les 4 trous d'angle et préserver les joints de la zone interne du boîtier. Utilisez un type de fixation à vis adapté à la structure de la surface de montage. Ne serrez pas trop pour éviter d'endommager le boîtier.

Vis de fixation x 4 (tige de 4,5 mm de diamètre maximum, tête de 8 mm de diamètre)

IT Applicare le viti di fissaggio ai 4 fori angolari e conservare le guarnizioni dell'area interna della custodia. Utilizzare un tipo di fissaggio a vite adatto alla struttura della superficie di montaggio. Non stringere eccessivamente per evitare danni alla custodia.

Viti di fissaggio x 4 (albero diametro max 4,5 mm, testa diametro 8 mm).

NL Breng bevestigingsschroeven aan op de 4 hoekgaten en bewaar de afdichtingen van het interne gedeelte van de behuizing. Gebruik een schroefbevestiging die geschikt is voor de structuur van het montageoppervlak. Draai niet te vast aan om schade aan de behuizing te voorkomen.

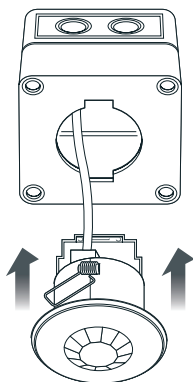
Bevestigingsschroeven x 4 (max. As van 4,5 mm diameter, kop van 8 mm diameter).

RU Прикрутите крепежные винты к 4 угловым отверстиям и сохраните уплотнения внутренней области корпуса. Используйте винтовое крепление, подходящее для структуры монтажной поверхности. Не перетягивайте, чтобы не повредить корпус.

Крепежные винты x 4 (диаметр вала не более 4,5 мм, головка диаметром 8 мм)

Install detector | Melder installieren | Instalación del detector | Instalação do detector | Installer le détecteur | Installazione del sensore | Installeer detector

2



EN Pull out spring tab, rotate spring arm as shown insert into aperture and rotate for location.

DE Ziehen Sie die Federzunge heraus, drehen Sie den Federarm wie abgebildet, führen Sie ihn in die Öffnung ein und drehen Sie ihn in Position.

ES Extraiga la pestaña del muelle, gire el brazo del muelle como se muestra, inserte en la abertura y gire para ubicarlo.

PT Puxar a lingueta de mola para fora, rodar o braço de mola conforme ilustrado, inserir na abertura e rodar para encaixar.

FR Extraire la languette à ressort, faire pivoter le bras du ressort comme illustré, l'insérer dans l'ouverture et le faire pivoter pour le mettre en place.

IT Estrarre la linguetta a molla, ruotare il braccio a molla come mostrato, inserirlo nell'apertura e poi ruotarlo finché non entra in posizione.

NL Trek de veer uit, draai de veerarm zoals is weergegeven, plaats in de opening en draai om te bevestigen.

RU Вытащите язычок пружины, поверните рычаг пружины, как показано, вставьте в отверстие и поверните, чтобы найти место.

EN Technical Data

Part code	EBD-ENCIP1
Working temperature range	-30 to 50°C
Material (casing)	Cover, base – Polystyrene Screw – Polyimide 6

ES Datos Técnicos

Código de pieza	EBD-ENCIP1
Rango de temperatura de trabajo	-30 a 50°C
Material (carcasa)	Cubierta, base - Tornillo de poliestireno - Polimida 6

FR Données Techniques

Code de la pièce	EBD-ENCIP1
Plage de température de travail	-30 à 50°C
Matériau (boîtier)	Couvercle, base - Vis en polystyrène - Polyimide 6

NL Technische data

Onderdeelcode	EBD-ENCIP1
Werktemperatuurbereik	-30 tot 50°C
Materiaal (behuizing)	Deksel, voet - Polystyreeschroef - Polyimide 6

DE Technische Daten

Artikelcode	EBD-ENCIP1
Arbeitstemperaturbereich	-30 bis 50°C
Material (Gehäuse)	Abdeckung, Sockel - Styroporschraube - Polyimid 6

PT Dados Técnicos

Código da peça	EBD-ENCIP1
Faixa de temperatura de trabalho	-30 a 50°C
Material (caixa)	Cobertura, base - Poliestireno Parafuso - Polimide 6

IT Specifiche Tecniche

Codice parte	EBD-ENCIP1
Intervallo di temperatura di lavoro	-30 al 50°C
Materiale (rivestimento)	Copertura, base - Vite in polistirolo - Polimide 6

RU Технические характеристики

Наименование изделия	EBD-ENCIP1
Диапазон рабочих температур	От -30 до 50°C
Материал (корпус)	Крышка, база - полистирол, винт - полиимид 6



CP Electronics
Brent Crescent, London NW10 7XR
t. +44 (0)333 900 0671
enquiry@cpelectronics.co.uk



www.cpelectronics.co.uk

connect with us    

Due to our policy of continual product improvement CP Electronics reserves the right to alter the specification of this product without prior notice.